РЕГЛАМЕНТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

ПРЕАМБУЛА

1 Полностью признавая за каждой страной суверенное право регламентировать свою электросвязь, положения настоящего Регламента дополняют Международную конвенцию электросвязи и имеют целью выполнение задач Международного союза электросвязи в деле содействия развитию служб электросвязи, их наиболее эффективного использования и обеспечения гармоничного развития средств электросвязи во всемирном масштабе.

СТАТЬЯ 1

Цель и область применения Регламента

2 1.1 *a)* Настоящий Регламент устанавливает общие принципы, касающиеся создания и эксплуатации международных служб электросвязи, предоставляемых населению, а также основных международных средств передачи электросвязи, используемых для обеспечения таких служб. Он устанавливает также правила, применяемые к администрациям[[1]](#footnote-1)\*.

3 *b)* Настоящий Регламент в Статье 9 признает право Членов разрешать заключение специальных соглашений.

4 1.2 В настоящем регламенте термин "население" используется как общее понятие, включая само население, а также правительственные и юридические организации.

5 1.3 Настоящий Регламент разработан с целью облегчения глобального взаимосоединения и взаимодействия средств электросвязи и содействия гармоничному развитию и эффективной эксплуатации технических средств, а также эффективности, полезности и доступности международных служб электросвязи для населения.

6 1.4 Ссылки в настоящем Регламенте на Рекомендации и Инструкции МККТТ никоим образом не означают, что эти Рекомендации и Инструкции имеют такой же юридический статус, как и сам Регламент.

7 1.5 В рамках настоящего Регламента создание и эксплуатация международных служб электросвязи осуществляются на каждой связи по взаимному соглашению между администрациями\*.

8 1.6 Применяя принципы настоящего Регламента, администрации\* должны соблюдать, насколько это практически возможно, соответствующие Рекомендации МККТТ, в том числе любые Инструкции, являющиеся частью этих Рекомендаций, или вытекающие из них.

9 1.7 *a)* Настоящий Регламент признает за каждым Членом, в зависимости от его национального законодательства и если он так решит, право потребовать, чтобы администрации и частные эксплуатационные организации, которые действуют на его территории и обеспечивают населению международную службу электросвязи, были уполномочены на это Членом.

10 *b)* Заинтересованный Член поощряет, когда это необходимо, применение соответствующих Рекомендаций МККТТ теми, кто обеспечивает службу.

11 *c)* Члены сотрудничают, когда это необходимо, по выполнению Регламента международной электросвязи (для интерпретации см. также Резолюцию № 2).

12 1.8 Настоящий Регламент должен применяться независимо от используемых средств передачи, если в Регламенте радиосвязи нет иных указаний.

СТАТЬЯ 2

Определения

13 Для целей настоящего Регламента будут применяться приведенные ниже определения. Однако для других целей применение этих терминов и определений необязательно.

14 2.1 *Электросвязь*: Всякая передача, излучение или прием знаков, сигналов, письменного текста, изображений и звуков или сообщений любого рода по проводной, радио, оптической или другим электромагнитным системам.

15 2.2 *Международная служба электросвязи*: Предоставление электросвязи между предприятиями и станциями электросвязи любого типа, находящимися в разных странах или принадлежащими разным странам.

16 2.3 *Правительственная электросвязь*: Электросвязь, исходящая от: главы государства; главы правительства или членов правительства; главнокомандующих вооруженными силами, сухопутными войсками, морским флотом или воздушными силами; дипломатических или консульских представителей; Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; руководителей основных органов Организации Объединенных Наций; Международного суда, или ответы на правительственные телеграммы.

## **17** 2.4 Служебная электросвязь

Электросвязь, относящаяся к международной электросвязи общего пользования, обмен которой производится между:

– администрациями;

– признанными частными эксплуатационными организациями; и

– Председателем Административного совета, Генеральным секретарем, заместителем Генерального секретаря, Директорами Международных консультативных комитетов, членами Международного комитета регистрации частот, прочими представителями или уполномоченными должностными лицами Союза, включая выполняющих официальные задания за пределами местопребывания Союза.

## **18** 2.5 Привилегированная электросвязь

19 2.5.1 Электросвязь, допускаемая во время:

– сессий Административного совета МСЭ;

– конференций и собраний МСЭ

между представителями Членов в Административном совете, членами делегаций, старшими должностными лицами постоянных органов Союза и уполномоченными ими сотрудниками, принимающими участие в конференциях и собраниях МСЭ, с одной стороны, и их администрациями, признанными частными эксплуатационными организациями или МСЭ, с другой стороны, и касающаяся либо вопросов, обсуждаемых Административным советом, конференциями и собраниями МСЭ, либо международной электросвязи общего пользования.

20 2.5.2 Частная электросвязь, которая может предоставляться во время сессий Административного совета МСЭ, конференций и собраний МСЭ представителям Членов в Административном совете, членам делегаций, старшим должностным лицам постоянных органов Союза, принимающим участие в конференциях и собраниях МСЭ, а также персоналу Секретариата Союза, оказывающему помощь в проведении конференций и собраний МСЭ, для установления связи со своей страной проживания.

21 2.6 *Международный путь направления*: Технические средства и сооружения, расположенные в различных странах и используемые для передачи нагрузки электросвязи между двумя международными оконечными станциями или предприятиями электросвязи.

22 2.7 *Связь*: Обмен нагрузки между двумя оконечными странами, всегда относящийся к какой-либо специфической службе, если межу их администрациями\* имеются:

23 *a)* средства для обмена нагрузки в этой специфической службе:

– по прямым каналам (прямая связь), или

– через транзитный пункт какой-либо третьей страны (транзитная связь), и

24 *b)* как правило, предъявление счетов.

25 2.8 *Распределяемая такса*: Такса, устанавливаемая на данной связи по согласованию между администрациями\* и используемая для выставления международных счетов.

26 2.9 *Взимаемая такса*: Такса, устанавливаемая и взимаемая администрацией\* со своих клиентов за использование международной службы электросвязи.

27 2.10 *Инструкции*: Набор положений, взятых из одной или нескольких Рекомендаций МККТТ, которые рассматривают практические эксплуатационные процедуры по обработке нагрузки электросвязи (например, акцептирование, передача, расчеты).

СТАТЬЯ 3

Международная сеть

28 3.1 Члены должны обеспечивать сотрудничество администраций\* по созданию, эксплуатации и техническому обслуживанию международной сети для обеспечения удовлетворительного качества обслуживания.

29 3.2 Администрации\* должны стремиться обеспечить достаточные средства электросвязи для удовлетворения требований и потребностей международных служб электросвязи.

30 3.3 По взаимному соглашению администрации\* должны определять какие международные пути направления должны быть использованы. В ожидании заключения соглашения и при условии, что между заинтересованными оконечными администрациями\* не существует прямого пути, администрация\* исходящего обмена выбирает путь направления своей исходящей нагрузки электросвязи с учетом интересов соответствующих транзитных администраций\* и администраций\* назначения.

31 3.4 В зависимости от национального законодательства любой пользователь, имеющий доступ к международной сети, установленный администрацией\*, имеет право передавать нагрузку. Удовлетворительное качество обслуживания должно поддерживаться насколько практически возможно согласно соответствующим Рекомендациям МККТТ.

СТАТЬЯ 4

Международные службы электросвязи

32 4.1 Члены должны содействовать обеспечению международных служб электросвязи и прилагать усилия к тому, чтобы на своей(их) национальной(ых) сети(ях) сделать такие службы обычно доступными населению.

33 4.2 Члены должны стремиться, чтобы администрации\* сотрудничали в рамках настоящего Регламента для обеспечения по взаимной договоренности широкого набора международных служб электросвязи, которые должны отвечать насколько практически возможно соответствующим Рекомендациям МККТТ.

34 4.3 В зависимости от национального законодательства Члены должны стремиться обеспечить, чтобы администрации\* предоставляли и поддерживали насколько практически возможно минимальное качество обслуживания, отвечающее соответствующим Рекомендациям МККТТ в отношении:

35 *a)* доступа к международной сети пользователей, использующих оконечные установки, которые разрешается подключать к этой сети и которые не причиняют вреда техническим сооружениям и персоналу;

36 *b)* международных средств и служб электросвязи, предоставляемых клиентам в их исключительно пользование;

37 *c)* по крайней мере какого-либо вида электросвязи являющегося в достаточной мере доступным для населения, включая и тех, кто может не являться абонентами отдельных служб электросвязи; и

38 *d)* возможности взаимодействия, в зависимости от случая, между различными службами для облегчения пользования международной связью.

СТАТЬЯ 5

Безопасность человеческой жизни и приоритет электросвязи

39 5.1 Сообщения электросвязи, относящиеся к безопасности человеческой жизни, такие как сообщения о бедствии, имеют право первоочередной передачи и там, где это технически возможно, должны пользоваться абсолютным приоритетом по отношению ко всем другим сообщениям электросвязи согласно соответствующим Статьям Конвенции и с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ.

40 5.2 Правительственные сообщения электросвязи, включая сообщения электросвязи, относящиеся к применению некоторых положений Устава Организации Объединенных Наций, там, где это технически возможно, должны пользоваться приоритетом по отношению ко всем другим сообщениям электросвязи, за исключением указанных в № 39, согласно соответствующим положениям Конвенции и с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ.

41 5.3 Положения, регламентирующие приоритет всех других сообщений электросвязи, содержатся в соответствующих Рекомендациях МККТТ.

СТАТЬЯ 6

Тарификация и расчеты

## **42** 6.1 Взимаемые таксы

43 6.1.1 Каждая администрация\* в соответствии с национальным законодательством устанавливает взимаемые со своей клиентуры таксы. Установление этих такс является внутренним делом; однако при этом администрации\* должны стремиться избежать слишком большой разницы между таксами, взимаемыми на обоих направлениях одной и той же связи.

44 6.1.2 Взимаемая администрацией\* за определенную услугу на данной связи с клиентуры такса должна быть в принципе независима от выбранного этой администрацией\* пути направления.

45 6.1.3 Если в соответствии с национальным законодательством какой-либо страны предусматривается налог на взимание таксы за международные службы электросвязи, то этим налогом облагаются, как правило, только те международные услуги электросвязи, которые оплачиваются клиентами этой страны, если отсутствуют другие соглашения, заключаемые для конкретных специальных случаев.

## **46** 6.2 Распределяемые таксы

47 6.2.1 Для каждой допущенной на данной связи услуги администрации\* по взаимному соглашению устанавливают и пересматривают распределяемые таксы в соответствии с положениями Приложения 1 и с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ в зависимости от действительных затрат.

## **48** 6.3 Денежная единица

49 6.3.1 В отсутствие специальных соглашений, заключаемых между администрациями\*, денежной единицей, используемой при определении распределяемых такс за международные службы электросвязи и при выставлении международных счетов, должны быть:

– либо денежная единица Международного валютного фонда (МВФ), в настоящее время определенная этой организацией как специальные права заимствования (СПЗ);

– либо золотой франк, эквивалентный 1/3,061 СПЗ.

50 6.3.2 Согласно соответствующим положениям международной конвенции электросвязи это положение не исключает возможности заключения администрациями\* двусторонних соглашений для установления взаимоприемлемых коэффициентов между денежной единицей МВФ и золотым франком.

## **51** 6.4 Выставление счетов и оплата сальдо по счетам

52 6.4.1 Если не имеется других соглашений, администрации\* должны соблюдать соответствующие положения, указанные в Приложениях 1 и 2.

## **53** 6.5 Служебная и привилегированная электросвязь

54 6.5.1 Администрации\* должны соблюдать соответствующие положения, указанные в Приложении 3.

СТАТЬЯ 7

Прекращение служб

55 7.1 Если в соответствии с Конвенцией Член использует свое право частично или полностью прекратить работу международных служб электросвязи, он должен немедленно уведомить Генерального секретаря о прекращении и о последующем восстановлении нормального режима работы служб, используя наиболее подходящие средства связи.

56 7.2 Генеральный секретарь должен немедленно довести эту информацию до сведения всех других Членов, используя наиболее подходящее средство связи.

СТАТЬЯ 8

Распространение информации

57 Генеральный секретарь, используя наиболее подходящие и экономичные средства, должен распространять предоставляемую администрациями\* информацию административного, эксплуатационного, тарификационного или статистического характера, касающуюся международных путей направления и международных служб электросвязи. Такая информация должна распространяться согласно соответствующим положениям Конвенции и настоящей Статьи на основе решений, принятых Административным советом или компетентными административными конференциями, и с учетов выводов и решений Пленарных ассамблей Международных консультативных комитетов.

СТАТЬЯ 9

Специальные соглашения

58 9.1 *a)* В соответствии со Статьей 31 Международной конвенции электросвязи (Найроби, 1982 г.) могут быть заключены специальные соглашения по вопросам электросвязи, которые не касаются большинства Членов. В зависимости от национального законодательства Члены могут разрешать администрациям\* или другим организациям или лицам заключать такие специальные взаимные соглашения с Членами, администрациями\* или другими организациями или лицами, имеющими на это разрешение в другой стране для организации, эксплуатации и использования специальных сетей, систем и служб электросвязи с целью удовлетворения специальных потребностей международной электросвязи на территориях или между территориями соответствующих Членов; эти соглашения могут включать, если необходимо, финансовые, технические и эксплуатационные условия, которые следует соблюдать.

59 *b)* Ни одно из таких специальных соглашений не должно причинять технический ущерб эксплуатации средств электросвязи третьих стран.

60 9.2 Члены должны поощрять, в зависимости от случая, стороны любого специального соглашения, заключенного в соответствии с № 58, учитывать соответствующие положения Рекомендаций МККТТ.

СТАТЬЯ 10

Заключительные положения

61 10.1 Настоящий Регламент, в который входят как его неотъемлемая часть Приложения 1, 2 и 3, должен вступить в силу 1 июля 1990 года в 0001 час UTC.

62 10.2 К дате, указанной в № 61, Телеграфный регламент (Женева, 1973 г.) и Телефонный регламент (Женева, 1973 г.) будут заменены настоящим Регламентом международной электросвязи (Мельбурн, 1988 г.) в соответствии с Международной конвенцией электросвязи.

63 10.3 Если какой-либо Член сделает оговорки в отношении применения одного или нескольких положений настоящего Регламента, другие Члены и их администрации\* не обязаны соблюдать это или эти положения в своих отношениях с Членом, который сделал такие оговорки, и с его администрациями\*.

64 10.4 Члены Союза должны информировать Генерального секретаря о своем одобрении Регламента международной электросвязи, принятого на Конференции. Генеральный секретарь обязан незамедлительно информировать Членов о получении таких заявлений об одобрении.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Общие положения, касающиеся расчетов

# **1/1** 1 Распределяемые таксы

1/2 1.1 Для каждой услуги, допущенной на данной связи, администрации\* по взаимному соглашению устанавливают и пересматривают распределяемые таксы, применяемые ими в соответствии с Рекомендациями МККТТ и в зависимости от действительных затрат на обеспечение данной службы электросвязи, и делят их на оконечные доли, причитающиеся администрациям\* оконечных стран, и в надлежащих случаях на транзитные доли, причитающиеся администрациям\* транзитных стран.

1/3 1.2 С другой стороны, на связях при обмене, где могут быть использованы результаты изучения себестоимости, проведенные МККТТ, распределяемая такса может определяться в соответствии со следующим методом:

1/4 *a)* администрации\* устанавливают и пересматривают свои оконечные и транзитные доли с учетом Рекомендаций МККТТ;

1/5 *b)* распределяемая такса должна быть суммой оконечных долей и, если они есть, транзитных долей.

1/6 1.3 Если одна или несколько администраций\* либо на основе арендной платы, либо любым другим способом получают право на использование части каналов и/или оборудования другой администрации\*, то им следует устанавливать размеры своей доли за использование этой части связи в соответствии с положениями пп. 1.1 и 1.2, указанными выше.

1/7 1.4 В случаях, когда по согласованию между администрациями\* установлены один или несколько путей направления, а нагрузка в одностороннем порядке направлена исходящей администрацией\* по пути, который не был согласован с администрацией\* назначения, оконечные доли, причитающиеся администрации\* назначения остаются такими же, как если бы нагрузка была направлена по первому согласованному пути, кроме тех случаев, когда администрация\* назначения готова согласиться на другую долю; при этом расходы по транзиту берет на себя исходящая администрация\*.

1/8 1.5 В тех случаях, когда нагрузка направлена через транзитный пункт без разрешения и/или согласования транзитной доли, транзитная администрация\* имеет право установить размер транзитной доли для включения в международные счета.

1/9 1.6 Если с администрации\* взимается налог или сбор с ее долей распределяемой таксы или других выплат, то она не должна, в свою очередь, взимать какие бы то ни было подобные налоги или сборы с других администраций\*.

# **1/10** 2 Выставление счетов

1/11 2.1 При отсутствии специального соглашения администрации\*, ответственные за взимание такс, выставляют месячные счета с указанием всех причитающихся сумм и рассылают их заинтересованным администрациям\*.

1/12 2.2 Счета должны высылаться как можно скорее и, за исключением чрезвычайных обстоятельств, до истечения третьего месяца, следующего за тем, к которому они относятся.

1/13 2.3 Как правило, счет считается акцептированным без особого уведомления об этом направившей его администрации\*.

1/14 2.4 Однако любая администрация\* имеет право опротестовать счета в течение двух календарных месяцев с даты его получения, но только в той степени, в какой это необходимо для сведения разницы к взаимоприемлемым пределам.

1/15 2.5 Для связей, по которым не существует специальных соглашений, кредитующая администрация\* в кратчайший срок выставляет квартальный счет с указанием сальдо по месячным счетам за период, к которому этот счет относится, и направляет этот счет в двух экземплярах дебетующей администрации\*, которая после проверки возвращает один экземпляр счета с отметкой об его акцептации.

1/16 2.6 Для непрямых связей, когда транзитная администрация\* выступает как посредник по расчетам между двумя оконечными пунктами, она должна включать данные по транзитной нагрузке в соответствующий счет за исходящую нагрузку в сторону администраций\*, находящихся последовательно по данному пути направления, как можно скорее по получении этих данных от исходящей администрации\*.

# **1/17** 3 Оплата сальдо по счетам

## **1/18** 3.1 Выбор валюты оплаты

1/19 3.1.1 Оплата сальдо по международным счетам электросвязи производится в валюте, выбранной кредитующей стороной по согласованию с дебетующей стороной. В случае разногласия выбор кредитующей стороны должен быть определяющим во всех случаях при условии соблюдения положения, приведенного ниже в п. 3.1.2. Если кредитующая сторона не указывает определенной валюты, то выбор ее принадлежит дебетующей стороне.

1/20 3.1.2 Если кредитующая сторона выбирает валюту, курс которой устанавливается в одностороннем порядке, или валюту, эквивалентный курс которой должен определяться на основе соотношения ее с валютой, курс которой устанавливается также в одностороннем порядке, то применение выбранной валюты должно быть приемлемо для дебетующей стороны.

## **1/21** 3.2 Определение суммы оплаты

1/22 3.2.1 Сумма оплаты в выбранной валюте, как определено ниже, должна быть эквивалентна сальдо по счету.

1/23 3.2.2 Если сальдо по счету выражено в денежной единице МВФ, то сумма в выбранной валюте определяется курсом, действующим накануне оплаты, или последним опубликованным курсом между денежной единицей МВФ и выбранной валютой, опубликованной МВФ.

1/24 3.2.3 Однако, если курс между денежной единицей МВФ и выбранной валютой не опубликован, то на первом этапе сальдо по счету конвертируется в валюту, курс которой опубликован МВФ; при этом применяется курс, действующий накануне оплаты, или последний опубликованный курс. Полученная таким образом сумма на втором этапе конвертируется в эквивалентную сумму в выбранной валюте, при этом применяется последний накануне оплаты курс, или самый последний курс, действующий на официальном или общепризнанном валютном рынке основного финансового центра дебетующей стороны.

1/25 3.2.4 Если сальдо по счету выражено в золотых франках, то в отсутствие специальных соглашений сумма оплаты конвертируется в денежную единицу МВФ в соответствии с положениями п. 6.3 данного Регламента. Затем сумма оплаты определяется в соответствии с положениями приведенного выше п. 3.2.2.

1/26 3.2.5 Если в соответствии со специальным соглашением сальдо по счету не выражено ни в денежной единице МВФ, ни в золотых франках, то в это соглашение должны быть включены положения, касающиеся оплаты, и:

1/27 *a)* если выбранная валюта совпадает с валютой, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты в выбранной валюте равна величине сальдо по счету;

1/28 *b)* если выбранная для оплаты валюта отличается от той, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты определяется конвертированием сальдо по счету в его эквивалент в выбранной валюте в соответствии с положениями приведенного выше п. 3.2.3.

## **1/29** 3.3 Оплата сальдо

1/30 3.3.1 Оплата сальдо по счетам должна производиться как можно скорее и, во всяком случае, не позднее, чем через два календарных месяца после даты отправки счета кредитующей администрации\*. По истечении этого периода кредитующая администрация\* может начислять пени, которые в отсутствие специальных соглашений могут достигать размера 6% годовых со дня, следующего за днем исчисления указанного срока, при условии, что было направлено предварительное извещение в форме окончательного требования об оплате.

1/31 3.3.2 Оплата по счету не должна задерживаться в ожидании урегулирования опротестования этого счета. Согласованные позже поправки включаются в следующий счет.

1/32 3.3.3 К дате оплаты дебетующая сторона должна перевести выраженную в выбранной валюте и определенную, как это указано выше, сумму посредством банковского счета, перевода или каким-либо другим способом, приемлемым для дебетующей и кредитующей сторон. Если кредитующая сторона не указывает определенного способа перевода, то выбор принадлежит дебетующей стороне.

1/33 3.3.4 Расходы по оплате (налоги, начисления, комиссионные сборы и т. п.) возлагаются на дебетующую сторону. Расходы, понесенные кредитующей стороной, включая сборы посреднических банков в третьих странах, возлагаются на кредитующую сторону.

## **1/34** 3.4 Дополнительные положения

1/35 3.4.1 По взаимному согласию и с соблюдением сроков платежей администрации\* могут урегулировать путем компенсации:

– свои кредитовые и дебетовые сальдо на связях с другими администрациями\*; и/или

– в случае необходимости задолженности почтовых служб.

1/36 3.4.2 Если между моментом отправки платежного документа (банковского перевода, чека и т. п.) и моментом его получения (зачислением суммы на счет, инкассирование чеков и т. п.) кредитующей стороной произойдет изменение эквивалентной величины суммы, подсчитанной в выбранной валюте, как указано в положениях п. 3.2, и если разница, вызванная таким изменением, превышает 5% причитающейся суммы, пересчитанной после такого изменения, то общая разность распределяется поровну между дебетующей и кредитующей сторонами.

1/37 3.4.3 Если произойдет коренное изменение в международной валютной системе, в результате чего утратят силу или перестанут быть применимыми положения одного или нескольких приведенных выше параграфов, администрации\* имеют право по взаимному согласию принять на время пересмотра вышеупомянутых положений другую валютную основу или различные процедуры оплаты сальдо по счетам.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Дополнительные положения, относящиеся
к морской электросвязи

# **2/1** 1 Общие положения

2/2 Положения, содержащиеся в Статье 6 и в Приложении 1, с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ применяются также к морской электросвязи, имея в виду, что приведенные ниже положения не дают других указаний.

# **2/3** 2 Расчетная организация

2/4 2.1 Таксы за морскую электросвязь в морской подвижной и морской подвижной спутниковой службах должны, в принципе и в соответствии с национальным законодательством и действующей практикой, взиматься с обладателя лицензии на морскую подвижную станцию:

2/5 *a)* администрацией, выдавшей эту лицензию; или

2/6 *b)* признанной частной эксплуатационной организацией; или

2/7 *c)* любой другой организацией или организациями, назначенными для этой цели администрацией, указанной выше в п. *а)*.

2/8 2.2 В настоящем Приложении администрация или признанная частная эксплуатационная организация, или назначенная для этой цели организация или организации, перечисленные в п. 2.1, называются "расчетная организация".

2/9 2.3 При применении положений Статьи 6 и Приложения 1 для морской электросвязи вместо администрации\*, указанной в Статье 6 и Приложении 1, следует читать "расчетная организация".

2/10 2.4 Для реализации настоящего Приложения Члены должны сообщить Генеральному секретарю МСЭ название своей расчетной организации или организаций, опознавательный код и адрес для их включения в "Список судовых станций"; с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ число таких названий и адресов должно быть ограничено.

# **2/11** 3 Выставление счетов

2/12 3.1 Как правило, счет считается акцептированным без особого об этом уведомления направившей его расчетной организации.

2/13 3.2 Однако любая расчетная организация имеет право опротестовать данные счета в течение шести календарных месяцев с даты отправки этого счета.

# **2/14** 4 Оплата сальдо по счетам

2/15 4.1 Все счета международной морской электросвязи должны оплачиваться расчетной организацией без промедления и, во всяком случае, не позднее шести календарных месяцев с даты отправки счета, если только оплата по счетам не ведется в соответствии с положениями приведенного ниже п. 4.3.

2/16 4.2 Если счета международной морской электросвязи остаются неоплаченными по истечении шести календарных месяцев, то администрация, выдавшая лицензию подвижной станции, должна по запросу предпринять все возможные меры в рамках действующего национального законодательства для обеспечения должной оплаты по счетам обладателем лицензии.

2/17 4.3 Если период между датой отправки и датой получения счета превышает один месяц, то расчетная организация, ожидающая получения счета, должна немедленно сообщить расчетной организации исходящей страны о том, что возможна задержка запросов и оплаты. Однако эта задержка не должна превышать трех календарных месяцев в отношении оплаты или пяти календарных месяцев в отношении запросов, начиная с даты получения счета.

2/18 4.4 Дебетующая расчетная организация может отказаться от оплаты и уточнения по счетам, которые представлены по истечении восемнадцати календарных месяцев с даты обмена, к которому относятся эти счета.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Служебная и привилегированная электросвязь

# **3/1** 1 Служебная электросвязь

3/2 1.1 Администрации\* могут предоставлять служебную электросвязь бесплатно.

3/3 1.2 Администрации\* могут в принципе отказываться от включения служебной электросвязи в международные расчеты согласно соответствующим положениям Международной конвенции электросвязи и настоящего Регламента и с учетом необходимости заключения взаимных соглашений.

# **3/4** 2 Привилегированная электросвязь

Администрации\* могут предоставлять привилегированную электросвязь бесплатно и в соответствии с этим могут отказываться от включения этого вида электросвязи в международные расчеты согласно соответствующим положениям Международной конвенции электросвязи и настоящего Регламента.

# **3/5** 3 Применяемые положения

Общие принципы эксплуатации, тарификации и расчетов, применяемые к служебной или привилегированной электросвязи, должны учитывать соответствующие Рекомендации МККТТ.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 1

Распространение информации, касающейся
международных служб электросвязи,
предоставляемых населению

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

учитывая,

*a)* что Конференция приняла положения относительно международных служб электросвязи, предоставляемых населению, и Резолюцию о распространении эксплуатационной и служебной информации;

*b)* что эти положения применяются как к существующей, так и к будущей ситуации в электросвязи, когда наблюдаются быстрые изменения техники, средств, операторов, служб, тех, кто предоставляет службы, потребностей абонентов и эксплуатационной практики;

*c)* что МККТТ отвечает за разработку Рекомендаций по этим вопросам, особенно в отношении международных средств и служб электросвязи;

*d)* что Регламент международной электросвязи дает общую основу в качестве дополнения к Международной конвенции электросвязи в отношении международных служб и услуг, предоставляемых населению,

отмечая,

что МККТТ при разработке Рекомендаций определил ряд служб, которые могут быть предоставлены населению,

решает,

что с целью развития глобального взаимосоединения и взаимодействия средств электросвязи, а также предоставления населению международных служб электросвязи, все Члены должны принять меры для уведомления Генерального секретаря, в рамках мероприятий по распространению информации, о тех международных службах электросвязи, которые администрации\* предоставляют населению в своих странах,

поручает Генеральному секретарю

распространять эту информацию наиболее подходящим и экономичным образом.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 2

Сотрудничество Членов Союза по применению
Регламента международной электросвязи

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

напоминая

принцип суверенного права каждой страны регламентировать свою электросвязь, как это записано в Преамбуле к международной конвенции электросвязи (Найроби, 1982 г.), и в Преамбуле к Регламенту международной электросвязи, а также цели Союза, изложенные в Статье 4 этой Конвенции,

понимая,

что в случае трудностей в отношении национального законодательства при применении Регламента международной электросвязи желательно соответствующее сотрудничество между заинтересованными Членами,

решает,

что по просьбе Члена, озабоченного ограниченной эффективностью его национального законодательства в отношении международных служб электросвязи, предоставляемых населению на его территории, заинтересованные Члены, должны, при необходимости, провести консультации на взаимной основе для продолжения и развития международного сотрудничества между Членами, в духе Статьи 4, для улучшения и рационального использования электросвязи, а также гармоничного использования международной электросвязи.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 3

Распределение доходов, поступающих от
предоставления международных служб электросвязи

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

учитывая

*a)* важность электросвязи для социального и экономического развития всех стран;

*b)* что Международный союз электросвязи играет важную роль в деле содействия всеобщему развитию электросвязи;

*c)* что Независимая комиссия по всемирному развитию электросвязи в своем отчете "Недостающее звено" рекомендует, среди прочего, странам – Членам МСЭ рассмотреть возможность отложить небольшую часть доходов от обмена между развивающимися и промышленно развитыми странами в пользу электросвязи в развивающихся странах;

*d)* что МСЭ, чтобы помочь администрациям и дать ход этой Рекомендации, опубликованной в "Недостающем звене", провел изучение расходов по предоставлению и эксплуатации служб электросвязи между развивающимися и развитыми странами; изучение не привело к каким-либо окончательным выводам, но обнаружило существование определенного дисбаланса;

*e)* что Рекомендация МККТТ D.150, которая предусматривает распределение расчетных доходов от международного обмена между оконечными странами в принципе поровну (50/50), была изменена на VIII Пленарной ассамблее, что было подтверждено на IX Пленарной ассамблее, для обеспечения другого соотношения при распределении доходов в некоторых случаях, когда стоимости предоставления и эксплуатации служб электросвязи различны;

*f)* что необходимо продолжить рассмотрение этого вопроса, основывающееся на детальном изучении стоимости предоставления и эксплуатации служб электросвязи между развивающимися и развитыми странами,

поручает Генеральному секретарю

1 принять меры для завершения на приоритетной основе изучения, упомянутого в п. *f)* раздела *учитывая*;

2 сделать отчет по этому вопросу Полномочной конференции (Ницца, 1989 г.);

3 передать результаты изучения Членам, чтобы они могли принять дополнительные меры на базе углубленного рассмотрения этих результатов,

предлагает администрациям

оказывать полное содействие Генеральному секретарю в осуществлении указанного изучения и в рассмотрении дополнительных мер, которые следует предпринять на основе этого изучения,

решает,

что, если это изучение приведет к применению в отдельных случаях методов деления, отличных от принципа (50/50), то соответствующие развивающиеся страны должны иметь возможность использовать получающиеся дополнительные ресурсы для улучшения электросвязи, включая, если необходимо и насколько возможно, помощь Центру развития электросвязи.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 4

Изменение обстановки в электросвязи

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

напоминая,

что Резолюция № 10 Полномочной конференции (Найроби, 1982 г.) предусматривала созыв Всемирной административной конференции по телеграфии и телефонии в 1988 г. для разработки новой регламентации для всех существующих и проектируемых служб электросвязи,

учитывая

принятие Конференцией нового Регламента международной электросвязи (Мельбурн, 1988 г.), который признает наличие различных элементов, относящихся к службам и политике в изменяющейся обстановке в электросвязи,

принимая во внимание

*a)* потенциальные преимущества от быстрого внедрения новых и различных служб электросвязи;

*b)* что внедрение новой техники и новых служб электросвязи неизменно будет поднимать новые проблемы;

*c)* что в результате наличия различных элементов, относящихся к службам и политике, многие Члены выразили свою озабоченность относительно возможных неблагоприятных влияний некоторых положений нового Регламента,

принимая во внимание, кроме того,

важность обеспечения адекватного и гармоничного внедрения и всемирного применения широкого набора служб, которые развиваются вместе с новой техникой,

поручает Генеральному секретарю

передать данную Резолюцию Административному совету для ее последующего рассмотрения Полномочной конференцией (Ницца, 1989 г.),

предлагает Полномочной конференции

1 рассмотреть влияние и возможности, которые интеграция новой техники, развитие новых служб и разнообразие соглашений могут оказать на развитие, эксплуатацию и гармоничное и эффективное использование электросвязи во всем мире;

2 рассмотреть то влияние, которое различные вопросы могут оказать на работу международного союза электросвязи и сотрудничество между Членами в обеспечении эффективного использования развития электросвязи во всемирном масштабе.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 5

МККТТ и стандартизация электросвязи во всемирном масштабе

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

учитывая

*a)* быстрое развитие техники электросвязи и эволюцию широкого набора новых служб;

*b)* что необходимо, чтобы МККТТ был в состоянии своевременно формулировать Рекомендации, применимые к новой технике и новым службам,

отмечая

*a)* что № 5 Регламента международной радиосвязи указывает, среди прочего, что этот Регламент "установлен с целью облегчения глобального взаимосоединения и взаимодействия средств электросвязи"; и

*b)* что № 8 Регламента указывает, среди прочего, что применяя принципы этого Регламента "администрации\* должны соблюдать, насколько это практически возможно, соответствующие Рекомендации МККТТ"; и

*c)* Резолюцию № 17 IX Пленарной ассамблеи,

решает

одобрить эту Резолюцию IX Пленарной ассамблеи МККТТ,

предлагает Административному совету

отнести вопрос, поднятый в вышеприведенной Резолюции МККТТ, на Полномочную конференцию (Ницца, 1989 г.) для принятия соответствующих мер.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 6

Продолжение предоставления традиционных служб

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

учитывая,

*a)* что положения, касающиеся служб электросвязи, предоставляемых населению, были разработаны в рамках Регламента международной электросвязи;

*b)* что этот Регламент, однако, не дает подробного перечня международных служб электросвязи, которые необходимо предоставлять населению;

*c)* что согласно этому Регламенту Члены должны стремиться предоставлять пользователям, в зависимости от случая, возможность взаимодействия между различными службами для облегчения международной связи;

*d)* что было бы желательно, учитывая универсальный характер электросвязи, обеспечить насколько возможно, в отсутствие внедрения новых служб во многих странах-Членах, чтобы население этих стран могло продолжать эффективно использовать традиционные службы для связи во всемирном масштабе;

*e)* что в некоторых сельских районах и в некоторых развивающихся странах, в частности, может понадобиться использовать существующие, широко доступные службы для международной связи в течение относительно продолжительного периода времени,

решает,

что все Члены должны сотрудничать, чтобы в ожидании внедрения новых служб электросвязи, в частности, в районах и странах, упомянутых в п. *e)* выше, были предусмотрены положения для обеспечения, с помощью имеющихся инфраструктур связи продолжения предоставления традиционных служб, с тем чтобы обеспечить эффективную связь во всемирном масштабе.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 7

Распространение эксплуатационной и служебной информации
через Генеральный секретариат

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

учитывая

*a)* пп. 291, 293 и 294 Международной конвенции электросвязи (Найроби, 1982 г.) относительно функций Генерального секретаря по распространению общей информации;

*b)* Статью 8 Регламента международной электросвязи (Мельбурн, 1988 г.),

принимая во внимание

*a)* важность обмена административной, эксплуатационной, тарифной и статистической информацией наиболее экономичным способом для обеспечения эффективной и гармоничной эксплуатации международных путей направления и служб электросвязи;

*b)* необходимость своевременного распространения этой информации администрациями\*;

*c)* что эта информация имеется в настоящее время в следующих примерах эксплуатационных и служебных публикаций:

– Список телеграфных предприятий;

– Таблица Гентекс;

– Таблица ТА (перевод счетов);

– Коды и сокращения для использования в международных службах электросвязи;

– Таблица международных связей и обмена службы Телекс;

– Список индексов назначения для системы с переприемом телеграмм, а также список опознавательных кодов сетей Телекс;

– Таблица Бюрофакс;

– Статистический ежегодник электросвязи общего пользования;

– Перечень путей направления международных телефонных связей;

– Таблица тарифов на телеграммы;

– Справочник с информацией о центрах по приему заказов на программы, о международных центрах программ звукового вещания, международных центрах телевизионных программ и центрах по техобслуживанию каналов программ звукового и телевизионного вещания;

– Таблицы профиля служб обработки сообщений с физической доставкой;

– Информация по эксплуатации международных служб телеграфии, передачи данных и телематики;

– Брошюра ТА (перевод счетов);

– Список каналов электросвязи, используемых для передачи телеграмм;

– Список кабелей, образующих всемирную подводную сеть;

– Нотификация;

– Эксплуатационный бюллетень,

решает,

что эксплуатационная и служебная информация, позволяющая обеспечить гармоничную и эффективную работу международной электросвязи, должна в соответствующей форме распространяться Генеральным секретариатом,

предлагает администрациям

по возможности содействовать предоставлению соответствующей информации, насколько это практически возможно, своевременно и в соответствии с национальными условиями,

поручает Генеральному секретарю

1 распространять вышеуказанную информацию наиболее подходящими и экономичными средствами;

2 пересматривать, обновлять, аннулировать или создавать такие публикации по мере необходимости, учитывая:

i) директивы компетентной конференции или Административного совета МСЭ;

ii) Рекомендации Пленарной ассамблеи МККТТ; и в исключительных случаях,

iii) результаты консультаций путем переписки с администрациями.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 8

Инструкции для международных служб электросвязи

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

напоминая

*a)* причины, приведшие ВАКТТ (Женева, 1973 г.) к введению концепции Инструкций для обозначения положений, взятых из одной или нескольких Рекомендаций МККТТ, касающихся практических процедур эксплуатации и тарификации, соблюдение которых во всемирном масштабе требует их введения в действие к определенной дате;

*b)* особую важность, придаваемую ВАКТТ (Женева, 1973 г.) Инструкциям для обеспечения должной и эффективной эксплуатации некоторых служб электросвязи, доступных во всемирном масштабе,

учитывая,

*a)* что Международная конвенция электросвязи (Найроби, 1982 г.) в п. 288 ссылается на "эксплуатационные инструкции";

*b)* что Статьи 1 и 2 Регламента международной электросвязи (Мельбурн, 1988 г.) ссылаются также на "Инструкции";

*c)* что IX Пленарная ассамблея МККТТ (Мельбурн, 1988 г.) одобрила новую Рекомендацию С.3, касающуюся "Инструкций для Международных служб электросвязи",

поручает МККТТ

обратить особое внимание на все новые Рекомендации, которые по своему содержанию должны стать предметом Инструкций, и при необходимости пересмотреть и дополнить Таблицу 1 Рекомендации С.3,

предлагает администрациям\*

принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы изменения в существующих Инструкциях и все новые Инструкции, одобренные Пленарными ассамблеями МККТТ, как можно скорее были сообщены эксплуатационным организациям,

поручает Генеральному секретарю

1 публиковать все эксплуатационные положения, которые МККТТ рассматривает как "Инструкции";

2 собирать и публиковать решения, принятые администрациями\* относительно некоторых положений необязательного характера, содержащихся в Инструкциях, которые требуют взаимного обмена информацией по их применению.

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 1

Применение положений Регламента международной
электросвязи к Регламенту радиосвязи

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

принимая во внимание

пункт 2.4 своей повестки дня, содержащейся в Резолюции № 966 Административного совета,

отмечая,

что с вступлением в силу с 3 октября 1989 г. частичного пересмотра Регламента радиосвязи Всемирной административной радиоконференцией по подвижным службам (Женева, 1987 г.), в Регламенте радиосвязи остается только несколько положений, содержащих ссылки на Телеграфный и/или Телефонный регламенты, 1973 г., таких как пп. 2234, 2235, 4847 и 5085 (см. также Резолюцию № 201 Всемирной административной радиоконференции (Женева, 1979 г.) "Относительно эксплуатационных положений оплаты и расчетов за передачу общественной корреспонденции в подвижных службах",

учитывая,

что нет необходимости принимать Протокол, обеспечивающий переходные положения в отношении применения положений Регламента международной электросвязи к Регламенту радиосвязи,

рекомендует

*a)* Административному совету внести в повестку дня предстоящей Всемирной административной радиоконференции пункт, касающийся внесения в соответствующие положения Регламента радиосвязи точных ссылок на Регламент международной электросвязи так, чтобы положения этого последнего с момента вступления их в силу применялись также к Регламенту радиосвязи;

*b)* Членам Союза, в соответствии со Статьей 43 Международной конвенции электросвязи (Найроби, 1982 г.) в переходный период между вступлением в силу Регламента международной электросвязи и вступлением в силу Регламента радиосвязи, частично пересмотренного, как указано в п. *а)*, выше, рассматривать ссылки на Телеграфный и Телефонный регламенты 1973 г., содержащиеся в Регламенте радиосвязи, действующем на данный момент, относящиеся к положениям Регламента международной электросвязи, причем этот последний применяется соответственно при выполнении Регламента радиосвязи.

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 2

Изменения к определениям, которые содержатся также
в Приложении 2 к Конвенции Найроби

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

принимая во внимание

п. 2.5 своей повестки дня, содержащейся в Резолюции № 966 Административного совета, и Резолюцию № 11 Полномочной конференции (Найроби, 1982 г.), на которую здесь делается ссылка,

приняв к сведению

замечание Генерального секретаря об "эксплуатационных организациях при существующей обстановке в электросвязи" (Документ 28),

учитывая,

что был одобрен ряд определений, содержащихся в Статье 2 Регламента международной электросвязи,

отмечая,

что ей не было представлено никаких конкретных предложений относительно изменений к определениям, которые содержатся также в Приложении 2 к Конвенции Найроби,

сознавая,

что из-за отсутствия времени она сама не может внести какие-либо конкретные предложения относительно изменений определений, которые содержатся также в Приложении 2 к Конвенции Найроби,

имея в виду

положения Статьи 51 Конвенции Найроби,

рекомендует Административному совету

представить на Полномочной конференции (Ниццы, 1989 г.) для принятия любых мер, которые она сочтет необходимыми, следующие документы:

*a)* настоящую Рекомендацию;

*b)* текст Статьи 2 Регламента международной электросвязи, содержащей определения, которые она приняла; и

*c)* замечание Генерального секретаря, упомянутое выше в пункте *приняв к сведению*.

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 3

Быстрый обмен счетами и отчетами об оплате

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

учитывая

*a)* важность своевременного обмена счетами и отчетами об оплате во избежание задержки в оплате сальдо по счетам между администрациями\*;

*b)* что для получающей администрации\* важно знать дату отправки счетов и отчетов об оплате,

признавая,

что все счета и отчеты об оплате должны отсылаться быстрым и надежным способом,

рекомендует

1 заинтересованным администрациям\* согласовывать между собой наиболее подходящий способ отправки счетов и отчетов об оплате, используя, насколько это возможно, электронные средства;

2 всегда использовать заказную авиапочту, если счета и отчеты об оплате не могут быть отправлены с помощью электронные средств;

3 немедленно передать копию с подробными сведениями об отправке, когда это возможно, по факсимильной связи для подтверждения отправки, если счета и отчеты об оплате не могут быть переданы с помощью электронных средств.

Пожелание № 1

Специальные соглашения по электросвязи

Всемирная административная конференция по телеграфии и телефонии (Мельбурн, 1988 г.),

обращая внимание на

Статью 31 Международной конвенции электросвязи (Найроби, 1982 г.),

принимая во внимание

Резолюцию № 10 полномочной конференции (Найроби, 1982 г.),

учитывая,

*a)* что весь сектор электросвязи развивается в настоящее время в сторону создания более эффективных служб, требующих новых технических средств;

*b)* что развитие деловых и других связей, включая связи между организациями и внутри организаций, со службами других стран будет происходить во все возрастающем темпе и является необходимым для экономического развития;

*c)* что не все страны-Члены способны в достаточной мере удовлетворять требованиям в этом отношении;

*d)* что каждый Член может осуществлять полный суверенный контроль в соответствии со своим национальным законодательством за любыми решениями, касающимися специальных соглашений, заключаемых согласно Статье 31 Конвенции Найроби,

учитывая, кроме того,

*a)* что для многих Членов доходы, получаемые от международной электросвязи, имеют жизненно важное значение для их администраций\*;

*b)* что большая часть таких доходов поступает от предоставления международных служб электросвязи предприятиям и другим организациям,

отмечая,

что положения Статьи 9 Регламента международной электросвязи (Мельбурн, 1988 г.) применяются к специальным соглашениям, касающимся электросвязи, и, в частности, что эти соглашения должны избегать причинения технического ущерба эксплуатации средств электросвязи третьих стран,

выражает пожелание,

1 чтобы специальные соглашения, касающиеся электросвязи согласно Статье 31 Международной конвенции электросвязи (Найроби, 1982 г.) заключались только тогда, когда существующие соглашения не могут удовлетворять соответствующим потребностям электросвязи;

2 чтобы, разрешая заключать такие специальные соглашения, Члены учитывали их влияние на третьи страны и, в частности, насколько это согласуется с национальным законодательством, стремились к тому, чтобы любые вредные воздействия на гармоничное развитие, эксплуатацию или использование международной сети электросвязи других Членов были сведены к минимуму;

3 чтобы любые такие специальные соглашения были совместимы с поддержанием и развитием международного сотрудничества с целью улучшения и рационального использования электросвязи, а также развития технических средств и их рациональной эксплуатации для повышения эффективности служб электросвязи, особенно тех, которые предоставляются населению.

1. \* или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и). [↑](#footnote-ref-1)